

STATUS®

IL POTERE DELLA LUCE

Caratteristiche tecniche:

-Alimentazione de réseau prévue 230 V

-Ampoules:

| | |
|----------------------|----------------------|
| Planet 40 - 1X150W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 50 - 1X200W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 60 - 1X300W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 2 50 - 1X200W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 2 60 - 1X300W | attacco R7s (117 mm) |

Instructions de montage et fonctionnement:

-Fixer au plafond le corps de la lampe avec les goujons fournis après avoir fait les connexions électriques.

-Insérer l'ampoule, sans la toucher avec les mains nus et tourner l'anneau en metal, en faisant coïncider la tête

des trois pivots avec les trous et tourner jusqu'il se bloque.

(tête du pivot sous le ressort) voire figure.

Attention:

-La sécurité de l'appareil est garantie seulement avec l'usage approprié des instructions suivantes, il est donc nécessaire de les conserver.

-Enfiler les cables d'alimentation dans les gaines des protection, si disponibles.

-Disconnecter la tension avant de remplacer l'ampoule.

-En cas de remplacement, utiliser une ampoule ayant la même tension et puissance que l'originale (c.f. plaque).

-Faire correspondre le trou de sortie des cables d'alimentation sortent du mur, avec le trou d'entrance de l'appareil, éliminant l'éventuel cable excédent a l'intérieur de l'appareil.

-Optionnel pour appareil d'illumination avec lampes halogenes (connexion R7s):

-Utiliser uniquement des ampoules avec filament renforcé indiquées pour une utilisation universelle.

-L'appareil ne doit pas fonctionner sans l'écran de protection.

-En cas d'endommagement, remplacer immédiatement l'écran de protection.







-Ne touchez pas l'ampoule avec les mains nus et si cela arrivait, par erreur, nettoyez avec de l'alcool.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

ASSEMBLING AND OPERATING INSTRUCTIONS


ASSEMBLAGE ET MODE D'EMPLOI

MONTAGEANLEITUNGEN UND BETRIEB

| | |
|---|--|
|  | Appareil protégé d'une double isolation de Classe II |
|  | Appareil pouvant être installé sur des surfaces normalment inflammables |
|  | Appareil ne pouvant être installé que sur des surfaces non combustibles |
|  | Le symbole indique la distance minimum à respecter entre l'appareil et le sujet illuminé |
|  | Remplacer l'écran de protection endommagé (rectangulaire) |
|  | Remplacer l'écran de protection endommagé (round) |

Attestation d'authenticité et de qualité:

On garantit l'authenticité du produit, la qualité totale des matières premières employées et de l'exécution. On confirme aussi que le produit a été soumis à des contrôles très soignés en conformité avec les règles de sécurité. Utiliser toujours uniquement des pieces de rechange originales.

L'appareil est conçu conformément à la réglementation européenne EN 60598. 

Technical Characteristics:

-Electrical supply 230 V

-Bulbs:

| | |
|----------------------|----------------------|
| Planet 40 - 1X150W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 50 - 1X200W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 60 - 1X300W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 2 50 - 1X200W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 2 60 - 1X300W | attacco R7s (117 mm) |

Mounting and operation instruction

-Fix the lamp body with the supplied dowels after having performed the electrical connection.

-Mount the lamp avoiding touching it with bare hands and rotate the metal ring, matching the heads of the 3 pins with the related slots until it locks (head of the pin under the spring) see picture.

Attention

-The security of the device is granted only in case it is used according to the indication given, therefore store the following instructions for future reference.

-Cover the power cables with protection sheath, if available.

-Disconnect before replacing the bulb.

-When replacing, use bulbs with identical voltage and power (check rating plate).

-Match the supply cables output hole from the wall with the input hole of the device, eliminating the excessive cable inside the device, if any.

-Optional for illuminating devices with halogen lamps (connection R7s):

-Use bulbs with reinforced filament and suitable for the use in universal position.







-The equipment shall not work without a protection screen.

-Replace the protection screen immediately in case it gets broken.

-Do not handle the bulb bare-handed; so, clean bulb with alcohol.

PLANET PLANET 2


Design: studio G&G, 1999 - 2006
MADE IN ITALY

| | |
|---|--|
|  | Protection: double insulation, Class II |
|  | Fixture ready for mounting on normally inflammable surfaces |
|  | Fixture suitable for installation onto only non combustible surfaces |
|  | Is the min. distance fixture-illuminated sujet |
|  | Replace the damaged protection screens (rectangular) |
|  | Replace the damaged protection screens (round) |

Authenticity and quality warranty:

We hereby guarantee the product's authenticity, the total quality of raw materials used therein and of workmanship.

We also confirm that the product was thoroughly tested and inspected in compliance with the safety regulations. Always use original spares only.

The equipment is designed according to EC rules EN 60598. 

STATUS s.r.l.
20010 Bernate Ticino (MI) Italy via Vittorio Veneto, 23
Telefono 02/9759911 - Fax 02/97599130
INTERNET :http://www.status.it

Caratteristiche tecniche:

-Alimentazione di rete prevista 230 V

-Lampadine:

| | |
|----------------------|----------------------|
| Planet 40 - 1X150W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 50 - 1X200W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 60 - 1X300W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 2 50 - 1X200W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 2 60 - 1X300W | attacco R7s (117 mm) |

Istruzioni di montaggio e funzionamento:

- Fissare a soffitto, con i tasselli in dotazione, il corpo lampada dopo aver eseguito il collegamento elettrico.
- Inserire la lampadina senza toccarla con le mani nude e ruotare l'anello di metallo, facendo coincidere la testa dei tre perni con le feritoie fino a fine corsa (testa del perno sotto la molla saltarello) Vedi figura.

Attenzione:

- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.
- Calzare le guaine, se in dotazione, sui cavi di alimentazione
- Disinserire la tensione prima di sostituire la lampadina
- In caso di sostituzione utilizzare una lampadina di uguale tensione e potenza dell'originale (come da targhetta).
- Far corrispondere il foro di uscita cavi di alimentazione dal muro con il foro di ingresso dell'apparecchio eliminando l'eventuale eccedenza di cavo all'interno dell'apparecchio.
- In aggiunta, per apparecchi di illuminazione con lampade alogene (attacco R7s):**
- Usare lampadine con filamento rinforzato adatte ad uso in posizione universale
- L'apparecchio non deve funzionare senza lo schermo di protezione.
- Sostituire immediatamente lo schermo di protezione in caso di rottura
- Non toccare la lampadina con le mani nude, qualora ciò avvenisse pulirla con alcool;

Technische Merkmale:

-Vorgesehene Stromversorgung 230 V

-Glühlampen:

| | |
|----------------------|----------------------|
| Planet 40 - 1X150W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 50 - 1X200W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 60 - 1X300W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 2 50 - 1X200W | attacco R7s (117 mm) |
| Planet 2 60 - 1X300W | attacco R7s (117 mm) |

Montage- und Betriebsanweisungen

- Das Körper der Lampe mit Hilfe der mitgelieferten Dübel an den Deck befestigen, nach der Befestigung des elektrischen Anschlusses.
- Die Lampe, ohne sie mit der Hände berühren, montieren und das metall Ring drehen so, daß das Kopf der 3 Stiften anpaßt, und blockiert (Stiftkopf unter der Feder).

Achtung:

- Die Sicherheit des Gerätes ist nur durch die Beachtung der nachstehenden Instruktionen gewährleistet, daher ist es notwendig, folgendes zu beachten:
- Die Kabelmante setzen, ob zur Ausstattung.
- Vor Auswechseln der Lampe der Netzspannung abschalten.
- Bei Lampenersatz, darauf achten, dass Spannung und Stärke wie die Originallampe sind (s. Typenschild)
- Das Ausgangsloch der Speisungskabel aus dem Mauer mit dem eingansloch des Gerät überschüssige Kabel beseitigen.
- Optional für Geräte mit Halogenlampen (Fassung R7s):**
- Nur Leuchte mit verstärktem Gluehwendel benutzen, die für eine universelle Benützung vorgesehen sind.
- Das Gerät ohne Schutzschirm nicht im Betrieb nehmen.
- Falls der Schutzschirm zerbricht, sofort ersetzen.
- Leuchte nicht mit der Hand beruehren, sie in solche Fällen mit Alkohol säubern.

| | |
|--|---|
| | Apparecchio protetto con doppio isolamento, classe II. |
| | Apparecchio adatto ad essere installato su superfici normalmente infiammabili |
| | Apparecchio adatto ad essere installato solo su superfici non combustibili |
| | Il simbolo indica la distanza minima dall'apparecchio al soggetto illuminato |
| | Sostituire gli schermi di protezione danneggiati (rettangolare) |
| | Sostituire gli schermi di protezione danneggiati (rotondo) |

Attestazione di autenticità e qualità:

Garantiamo l'autenticità del prodotto, la totale qualità delle materie prime impiegate e delle lavorazioni eseguite. Confermiamo che il prodotto è stato sottoposto a severe verifiche e controlli, in aderenza alla normativa di sicurezza. Usare sempre e soltanto ricambi originali. L'apparecchio è progettato in conformità alla normativa europea EN 60598.

| | |
|--|---|
| | Das Gerät ist durch Doppelisolierung, Klasse II, geschützt. |
| | Apparat, der auf normal entflammbare Oberflächen angebracht werden kann |
| | Apparat, der nur auf nicht brennbare Oberflächen angebracht werden kann |
| | Das Zeichen gibt den Mindestabstand an, der Zwischen dem Apparat und dem beleuchteten Object einzuhalten ist. |
| | Die beschädigten Schutzschirmen ersetzen (rechteckig) |
| | Die beschädigten Schutzschirmen ersetzen (rund) |

Ursprungs- und Qualitätsgarantie:

Wir garantieren die Authentizität des Produkts, die Qualität der verwendeten Rohstoffe und der Verarbeitung. Wir bestätigen, daß das Produkt gemäß den Sicherheitsvorschriften strengen Prüfungen und Kontrollen unterzogen wurde. Ausschliesslich Original-Ersatzteile verwenden. Die Leuchte ist nach der EN-Norm 60598 geprüft.

